

## **QORTI TAL-APPELL**

### **IMĦALLFIN**

**S.T.O. PRIM IMĦALLEF SILVIO CAMILLERI  
ONOR. IMĦALLEF GIANNINO CARUANA DEMAJO  
ONOR. IMĦALLEF NOEL CUSCHIERI**

**Seduta ta' nhar il-Gimgha 25 ta' Novembru 2016**

**Numru 17**

**Citazzjoni Numru 276/08 SM**

**Kontrollur tad-Dwana**

**v.**

**Carmelo Caruana Company Limited (C-9616)**

### **Preliminari**

1. Dan huwa appell magħmul mis-socjeta` Carmelo Caruana Company Limited [is-socjeta` appellanti] minn sentenza [is-sentenza appellata] mogħtija mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili fit-3 ta' Ottubru 2012 li nghatat in segwitu għall-procedura mehuda mill-Kontrollur tad-Dwana [l-appellat], a tenur tal-Artiklu 466(2) tal-Kodici ta' Organizzazzjoni u

Proceduri Civili.

2. Fis-sentenza appellata l-ewwel Qorti iddecidiet billi, filwaqt li akkoljiet ir-risposta tal-appellat, irrespingiet it-talbiet tas-socjeta appellanti, bl-ispejjez.

3. Ghall-finijiet ta' komplettezza jinghad ukoll illi permezz ta' digriet datat 27 ta' Mejju 2008, l-ewwel Qorti laqghet it-talba tal-appellat u ordnat il-konnessjoni tal-kawzi ai termini tal-Artikolu 793 tal-kodici fuq indikat, fir-rigward tal-kawzi bin-numru 275/08 276/08, 277/08, 278/08 biex dawn il-kawzi jinstemghu flimkien u jigu decizi fl-istess gurnata li fiha tigi deciza l-kawza odjerna.

Mertu

4. Jirrizulta illi l-appellat kien, ai termini tal-Artikolu 446 fuq citat, interpella lis-socjeta` appellanti u lis-socjetajiet Aragon Import & Export Limited u Baltimore Consulting Limited indikati fir-rikorsi numri 275/08 276/08 277/08 u 278/08 permezz ta' zewg ittri ufficjali datati 3 ta' Marzu 2008 u 4 ta' Marzu 2008, sabiex ihallsu rispettivament is-somma ta' €240,596.31 u s-somma ta' €149,997.67, rapprezentanti ammonti ta' dazju li l-importaturi, Aragon Co. Ltd [Aragon] u Alain Casal, kienu gew ezentati milli jhallsu fuq importazzjoni ta' tewm mic-Cina. L-appellat

interpella lis-socjetajiet fuq indikati wara li gie riferit lil mill-awtoritajiet kompetenti esteri li l-licenzja AGRIM prezentata minn impjegat tas-socjeta` appellanti sabiex tinghata riduzzjoni ta' dazju fuq dik il-merkanzija, kienet falza.

5. Il-kawza odjerna tirrigwardja l-ittra ufficjali datata 3 ta' Marzu 2008 li permezz taghha s-socjeta` appellanti kienet giet interpellata mill-appellat thallas l-imsemmi ammont ta' €240,596.31.

6. Is-socjeta` appellanti qeghdha, permezz tal-odjerni proceduri, tikkontesta t-talbiet kontenuti fl-imsemmija ittra ufficjali lilha notifikata u dan ai termini tas-subinciz 2 tal-Artikolu fuq citat, in kwantu tikkontendi illi hija qatt ma importat ebda konsenja ta' tewm gewwa Malta u qatt ma ghamlet dikjarazzjonijiet jew issottomettiet dokumenti f'isimha.

#### Is-Sentenza Appellata

7. Peress li din il-kawza - kemm ghal dak li qed jigi pemess u mitlub fir-rikors guramentat, kif ukoll ghal-kontenut tar-risposta guramentata - hija identika ghall-kawza numru 275/08 fl-istess ismijiet, ghajr ghall-ammont mitlub, l-ewwel Qorti waslet ghad-decizjoni taghha li tirrespingi t-talba tas-socjeta` appellant wara li ghamlet referenza shiha ghall-kostatazzjonijiet u konsiderazzjonijiet maghmula f'dik il-kawza.

## L-Appell

8. Fir-rikors tal-appell taghha ipprezentat fil-15 ta' Ottubru 2012, is-socjeta` appellanti tilmenta principalment minn interpretazzjoni skorretta tal-fatti u tal-ligi da parti tal-ewwel Qorti. Titlob ghalhekk lil din il-Qorti sabiex tirrevoka s-sentenza appellata, u tilqa' t-talba kontenuta fir-rikors promotur taghha bl-ispejjez taz-zewg istanzi kontra l-appellat.

9. Da parti tieghu l-appellat, ghar-ragunijiet esposti fir-risposta tal-appell tieghu ipprezentata fis-6 ta' Novembru 2012, jitlob lil din il-Qorti tikkonferma s-sentenza appellata bl-ispejjez taz-zewg istanzi kontra s-socjeta` appellanti.

## L-Aggravju

Peress li dan l-aggravju huwa identiku ghall-aggravju li nghata fil-kawza numru 275/08 u li gie ezaminat minn din il-Qorti b'mod ezawarjenti, fid-dawl ukoll tar-risposta tal-appellat li hi identika ghal dik prezentata minnu fil-kawza premissa, din il-Qorti taghmel piena referenza ghall-konsiderazzjonijiet taghha maghmula f'dik il-kawza rigwardanti dan l-appell, b'mod li dawk il-konsiderazzjonijiet ghandhom jitqies bhala li jiffurmaw parti integrali mill-gudizzju odjern u, ghalhekk ghall-istess

ragunijiet qed tikkonsidra l-aggravju tas-socjeta` appellanti bhala gustifikat u qed jigi milqugh.

### **Decide**

Ghar-ragunijiet premissi din il-Qorti tilqa' l-appell tal-socjeta` appellanti, thassar u tirrevoka s-sentenza appellata, u konsegwentement tilqa' t-talba kontenuta fir-rikors promotur billi tiddikjara l-pretensjonijiet tal-appellat Kontrollur tad-Dwana migjuba fl-ittra ufficjali tal-3 ta' Marzu 2008, bhala infondati fil-fatt u fid-dritt.

L-ispejjez taz-zewg istanzi jkunu a kariku tal-appellat.

Silvio Camilleri  
Prim Imhallef

Giannino Caruana Demajo  
Imhallef

Noel Cuschieri  
Imhallef

Deputat Registratur  
df